

SAINTS PETER & PAUL ROMAN CATHOLIC PARISH

71 South 3rd Street ♦ Brooklyn, NY 11249
Phone (718) 388-9576 ♦ Fax (718) 388-0714
Email saintspeterandpaul@gmail.com
Website www.peterandpaulromancatholic.org



PARISH STAFF/EQUIPO PASTORAL

Rev. Msgr. Anthony Hernandez, *Administrator*
Rev. James A. Kuroly
Rev. Juan Rosario
Deacon Juan Carattini
Mother Bendita, *Director of Faith Formation*
Rudy Vargas, *Pastoral Associate*
Sister Inmaculado Corazón
Sister Peace
Sister Tepeyac
Waleska Soto *Receptionist/Secretary*

RECTORY OFFICE HOURS/HORAS DE LA RECTORÍA

Monday to Friday 9:00 a.m.—5:00 p.m.
Lunes a Viernes 9:00 a.m.—5:00 p.m.

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES/CLASES DE CATECISMO

Sunday 10:15 a.m. – 11:30 a.m. at Sts. Peter & Paul
Domingo 10:15 a.m.—11:30 a.m. en Sts. Pedro y Pablo
John Paul II Youth Group
Fridays at 6:00 pm at Sts. Peter and Paul School

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saints Peter & Paul Church

82 South 2nd Street
Monday to Friday—7:00 p.m.
Sundays
7:00 p.m. (Vigil) - Español
9:00 a.m.—English
11:30 a.m.—Español

Epiphany Church

96 South 9th Street
Monday to Saturday—9:30 a.m.
Sundays
10:15 a.m.—Español
12:45 p.m.—English

MASS INTENTIONS/INTENCIONES

Sunday February 28, 2016
Third SUNDAY OF LENT
Ex 3:1-8a, 13-15 1 Cor 10:1-6, 10-12
Lk 13:1-9

- 7:00 p.m. For the People of the Parish
9:00 a.m. For the People of the Parish
10:15 a.m. + Lillian Moran
+ Gloria Alvarado
11:30 a.m. + Jesus Maldonado, + Sasha Collazo
12:45 p.m. For the People of the Parish

MONDAY FEBRUARY 29, 2016
Lenten Weekday
2 Kgs 5:1-15ab
Lk 4:24-30

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

Tuesday March 1, 2016
LENTEN WEEKDAY
DN 3:25, 34-43
Mt 18:21-35

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. + Jose Dominnici, Vicenta Dominnici

WEDNESDAY MARCH 2, 2016
Lenten Weekday
Dt 4:1, 5-9
Mt 5:17-19

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

THURSDAY MARCH 3, 2016
LENTEN WEEKDAY
USA: SAINT KATHARINE DREXEL, VIRGEN
JER 7:23-28 LK 11:14-23

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

FRIDAY March 4, 2016
Lenten Weekday
SAINT CASIMIR
HOS 14:2-10/MK 12:28-34
WORLD DAY OF PRAYER

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

SATURDAY MARCH 5, 2016
LENTEN WEEKDAY
HOS 6:1-6
LK 18:9-14

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

WE CELEBRATE/CELEBRAMOS

Reconciliation/Reconciliación

Saturdays following the 9:30 a.m. Mass at Epiphany,
1st Friday of the Month after 9:30 am & 7:00 pm
Mass or by appointment

Sábados después de la Misa 9:30 am en la Epifanía, o
el primer Viernes del mes después de la Misa de las
9:30 am y 7:00 pm ,o por cita.

Baptism/Bautismo

Baptisms are held the first Sunday of the month in
Spanish, and the second Sunday of the month in Eng-
lish. Parents should come to the Rectory to
arrange for the baptism of the child. Please bring the
child's birth certificate to this meeting.

Los bautismos se celebran el primer domingo del mes
en español, y el segundo domingo de cada mes en
Inglés. Los padres deben venir a la Rectoría para
los arreglos para el bautismo del niño. Favor de traer
el certificado de nacimiento del niño a esta reunión.

Marriage/Matrimonio

Engaged couples should call the rectory for an
appointment at least SIX months prior to scheduling
a wedding date.

Las parejas comprometidas deben llamar a la
rectoría para una cita por lo menos SEIS meses antes
de programar una fecha de la boda .

Adoration of the Most Blessed Sacrament

Adoración del Santísimo Sacramento

Monday to Saturday at 6:00 p.m. at Ss. Peter & Paul
Thursday following the 9:30 a.m. Mass at Epiphany
Sundays at 9:00 a.m. at Epiphany &
10:15 a.m. at Ss. Peter & Paul

De lunes a sábado a las 6:00 p.m en Ss . Peter &
Paul Jueves después de la Misa 9:30 am en la Epifa-
nía Domingos a las 9 a.m. en la Epifanía y
10:15 a.m. en Ss. Peter & Paul

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA)

Adults interested in receiving the sacraments of Bap-
tism, Confirmation, and/or Communion should speak
with the Director of Faith Formation.

Adultos interesados en recibir los sacramentos del
Bautismo, de la Confirmación y/o Comunión debe
hablar con el Director de Formación de la Fe .

And he told them this parable:
“There once was a person who had a fig tree planted in his orchard,
and when he came in search of fruit on it but found none,
he said to the gardener,
‘For three years now I have come in search of fruit on this fig tree
but have found none.
So cut it down.
Why should it exhaust the soil?’
He said to him in reply,
‘Sir, leave it for this year also,
and I shall cultivate the ground around it and fertilize it;
it may bear fruit in the future.
If not you can cut it down.’”



Entonces les dijo esta parábola:
“Un hombre tenía una higuera plantada en su viñedo;
fue a buscar higos y no los encontró. Dijo entonces al viñador:
‘Mira, durante tres años seguidos he venido a buscar higos en esta higuera y no los he encontrado.
Córtala. ¿Para qué ocupa la tierra inútilmente?’
El viñador le contestó: ‘Señor, déjala todavía este año;
voy a aflojar la tierra alrededor y a echarle abono, para ver si da fruto.
Si no, el año que viene la cortaré’ ”.

PARISH NEWS & ANNOUNCEMENTS

- ◆ “Called and Sent” program meets on Tuesdays after the 9:30am Mass at Three Kings Room at Epiphany Church.
- ◆ Our Confirmation celebration will take place May 7th 2:30 pm @ Epiphany Church.
- ◆ During Lent every Friday after Mass at Epiphany 9:30 am and Sts. Peter & Paul at 7:00 pm we will have Stations of the cross.
- ◆ Church Etiquette. As we move into the cold winter months, the men of the parish are reminded that it has been a long tradition that they remove their hats when they enter church. Thank you.
- ◆ Lectio Divina. Join us on Saturday mornings at 10:00 am in the rectory as we spend some time with the readings that will be proclaimed at Mass on Sunday. Through prayer and fellowship, we hope to have the Sacred Scriptures come alive.
- ◆ We invite all youth to participate in our youth group on Fridays 6-8:15pm @ Sts. Peter & Paul.
- ◆ No afterschool programs for the month of March in preparation for World Youth Day
- ◆ Please Continue to Support our Youth going to World Youth Day !



NOTICIAS Y ANUNCIOS PARROQUIALES

- ◆ “El programa “Llamados y Enviados” se reúne los martes después de la misa de las 9:30 am en el Salón Tres Reyes en Epifanía.
- ◆ Celebraremos nuestras confirmaciones el 7 de mayo 2016 en la iglesia de epifanía a las 2:30 pm.
- ◆ Durante la Cuaresma todos los Viernes tendremos el Vía Crucis después de la misa en Epifanía a las 9:30 am y en Sts. Pedro y Pablo a las 7:00 pm.
- ◆ A medida que nos adentramos en los fríos meses de invierno, se les recuerda a los hombres de la parroquia que a sido una larga tradición que se quiten el sombrero al entrar en la Iglesias. Gracias.
- ◆ Lectio Divina. Únase a nosotros sábados por la mañana a las 10:00 am en la rectoría en ingles, a compartir tiempo con las lecturas que se proclaman en la misa del domingo.
- ◆ Invitamos a todos los jóvenes a participar del grupo de juvenil, que se lleva a cabo todos los viernes de 6:00 pm a 8:15 pm. en Sts. Pedro y Pablo.
- ◆ No habrá programas después de la escuela por el mes de marzo en preparación para jornada mundial en Polonia. Por favor coopere con ellos.

SUNDAY COLLECTION February 21, 2016—COLECTA DOMINICAL 21 de febrero 2016

Saints Peter and Paul and Epiphany Parish

Total: \$ 2,862

Thank you so much for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!

Be With Me Lord

Refrain:

Be with me Lord, when I am in trouble / Be with me Lord, be with me / Be with me Lord, when I am in trouble / Be with me Lord, be with me.

You who rest in the shadow of the Lord / And abide in his presence of God / Say with your heart, "My shelter and strength, My God, in You I trust."

Evil will not fall upon you / No affliction will find your door / For the angels have been sent to protect you / To guard you in all your ways.

Call and I will answer, says the Lord / Trust and know I am here / Cling to me with your life / There is nothing you shall fear.

Into The Desert

Come, beloved, and rest your mind; leave the things of this world behind. Here I will be your daily bread, all that you need.

Refrain: Into the desert I will lead; here in the silence my word will speak. And you will find the peace you seek here in the desert.

Stay beloved, and lose your fear; there is healing and mercy here. Here I will be a living stream, all that you need.

Refrain

From this desert your life will bloom; out of despair is hope renewed. And from this death you shall arise, arise with me.



Lead me to the cross

Savior I come, quiet my soul
Remember, redemption's hill
Where Your blood was spilled
For my ransom
Everything I once held dear
I count it all as lost
Lead me to the cross where Your love poured out
Bring me to my knees, Lord, I lay me down
Rid me of myself, I belong to You
Oh, lead me, lead me to the cross
You were as I, tempted and trialed
You are, the word became flesh
Bore my sin and death
For my ransom

40 days

Forty days to wander
Forty days to die to self
Forty days to grow stronger
As faith breaks open the gates of hell
The jubilee is over
But grace is far from gone
In the hearts of the faithful
Broken on the wheels of love

'Cause in the dessert of temptation
Lies the storm of true conversion
Where springs of living water drown and refresh you
And as the Jordan pours out change
Your true self is all that remains
Where springs of living water bind and break you
Bind and break you